



# Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance, 3 Rs. per quarter.

THURSDAY, 10TH JANUARY 1839.

Four annas per Copy.

## NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly. It is not intended that public intelligence, or private advertisements, and notifications should be inserted in the government gazette.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council  
JOHN BAX, Secy. to Govt.

## Legislative Department.

FORT WILLIAM,

THE 10TH DECEMBER 1838.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 10th December 1838, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information :

Act No. XXXII. of 1838.

I. It is hereby enacted and declared, that all powers whatever in Criminal Cases, which by virtue of any law now in force may be exercised by two Justices of the Peace within and for the Provinces, Districts, and Countries of Bengal, Behar, and Orissa, and within and for the Presidency of Fort William in Bengal, and places thereto subordinate, may be exercised by one such Justice.

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for any one such Justice to issue a Warrant of Distress for the recovery or arrears of Assessment accruing under the Act of Parliament 33 George III. Cap. 52, and every such Warrant shall have the same force as if it were under the hands and seals of two such Justices.

III. And it is hereby enacted and declared, that all such powers heretofore exercised, and Warrants issued by one such Justice of the Peace, shall be deemed legal and valid as if the same had been exercised or issued by two such Justices.

J. P. GRANT.

Offy. Secy. to the Govt. of India.

## Legislative Department.

FORT WILLIAM,  
17TH DECEMBER 1838.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 17th December, 1838.

ACT No.—of 1838.

I. It is hereby enacted and declared, that within the British Territories under the Government of the East India Company no person whatever is, or shall be, by reason of place of birth or by reason of descent, in any proceeding whatever connected with arrears or exactions of rent, excepted from the jurisdiction of the Revenue Courts, any thing in Act No. XI. of 1836 contained notwithstanding.

II. And it is hereby enacted, that no such proceeding which may have been instituted before the passing of this Act in any such Court, and no decree which may have been passed before the passing of this Act in any such proceeding by any such Court, shall be treated as invalid by reason of the place of birth or by reason of the descent of any party to such proceeding, or to such decree.

III. And it is hereby enacted, that within the said territories no person whatever shall by reason of place of birth, or by reason of descent, be in any civil proceeding whatever connected with arrears or exactions of rent excepted from the jurisdiction of the Courts of the Moonsiffs.

Order, that the Draft now read be published for general information.

Order, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 17th day of February next.

J. P. GRANT.

Offy. Secy. to the Govt. of India.

## Legislative Department.

FORT WILLIAM,  
THE 17TH DECEMBER, 1838.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time, on the 17th December 1838.

ACT No.—of 1838.

I. It is hereby enacted, that no person shall be hereafter entitled to institute any suit in form<sup>d</sup>



*pauperis*, in any Civil Court of judicature unless the Court in which his petition may be presented, shall, before granting such petition, be satisfied by the examination of the petitioner, or of his or her agents or witnesses, (which examination shall be taken on oath, unless the Court shall, in any particular instance, admit a solemn declaration in lieu thereof under the provisions now in force) that there is probable cause for instituting the suit.

II. And it is hereby enacted, that in all suits instituted *in forma pauperis*, the pleadings on the part of the defendant as well as applications for receiving exhibits and summoning witnesses may be written on unstamped paper, and copies of orders or proceedings which the defendant may be required to take shall be furnished to him on unstamped paper; provided always, that on the conclusion of the suit the Court shall calculate the whole of the costs which would have been incurred by the defendant on account of stamp duties if the suit had not been instituted *in forma pauperis*, and shall charge the same to the party cast, or to the parties respectively, in such proportions as may be deemed reasonable.

III. And it is hereby provided, that nothing in this Act contained shall be construed to extend to any suits instituted *in forma pauperis*, in any of Her Majesty's Courts of Justice.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 17th day of February 1839.

J. P. GRANT,  
Offg. Secy. to the Govt. of India.

## Legislative Department.

FORT WILLIAM,

THE 17TH DECEMBER, 1838.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 17th December, 1838.

Act No. — of 1838.

I. It is hereby enacted, that Act No. XXXII. of 1837 and No. V. of 1837 be repealed from .....next.

II. And it is hereby enacted, that after the .....next every person who shall make with any Native of India, except as hereinafter excepted, any contract for labor to be performed in any British or Foreign Colony without the Territories of the East India Company, or who shall knowingly abet or aid any Native of India (except as aforesaid) in emigrating from the said Territories for the purpose of being employed as a laborer shall be liable, on conviction before a Magistrate or Justice of the Peace, to a fine not exceeding two hundred Rupees for every Native so contracted with, aided or abetted, and in default of payment of such fine, shall be liable to be imprisoned for a term not exceeding three months.

III. Provided always, that nothing in this Act contained shall be taken to apply to any Native Seaman who shall of his own free will contract to navigate any Vessel and who shall embark on board such Vessel in pursuance of such contract, or to any person who shall contract to serve as a Menial Servant only, or shall embark as such Menial Servant.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 17th day of March, 1839.

J. P. GRANT,  
Offg. Secy. to the Govt. of India.

## MARINE DEPARTMENT.

The following letter from Captain C. R. Drinkwater Bethune, of Her Majesty's ship Conway, upon the subject of a danger, which he has recently discovered in Bass's Straits, and the doubtful position of the S. W. Cape of Van Dieman's Land, as laid down in the Charts, is published for general information.

HIS EXCELLENCY REAR ADMIRAL

SIR F. L. MAITLAND, K. C. B.

&c. &c. &c.

SIR,

I have the honor to report to your Excellency, that passing between King's Island and Reid's Rocks in Bass's Straits, I perceived a danger, the position of which is different from that described as Bell's Rock in the Australian Directory, vol. I, page 112.

The following observations were made.

21st April 1838, wind strong from N. W. heavy swell, ran between King's Island and Reid's Rocks, steering S. W. b S. (S. 43° W.) passed the centre Rock at a distance of 3 or 4 miles, they appeared correctly placed with reference to King's Island.

Black Pyramid in one centre Rock (S. 30° E.) At 3h. 4m. centre Rock of Reid's E. b. S. ¼ S. (S. 61° E.) 4 miles by estimation.

Steered South (S. 9° W.) in 5 minutes perceived from the Masthead a heavy Breaker, right ahead, estimated at 6 miles distance, hauled up S. W. (S. 54° W.) 2 miles, then S. S. W. (S. 31° W.) and south (S. 9° W.) the distance on these two last courses not accurately noted—rate from 7 to 8 knots per hour.

(1.) 4h. 27m. Breaker and Black Pyramid in one E. 10° S. (S. 71° E.)

(2.) 4h. 43m. Pyramid E. 2° S. Breaker }  
and Pyramid. (S. 79 E.) 36° 15' }

4h. 56m. N. 82° E. 62 6

(3.) 57 85 63 22

58 86 64 20

4 57 N. 84 E. 63 15

(S. 87 E.)

Course steered S. S. E. (S. 13° E.) }  
for 10 minutes, } Rate 8. 1  
" " South (S. 9° W.) for } per hour,  
20 minutes.

The bearings from 1. 2. 3. (see sketch) give the relative positions of the Pyramid and Breaker P. and B. and the bearing of the Pyramid from Reid, the bearing and distance of Reid from the Ship, and the bearing of Breaker from ship (right ahead) give the position of the ship and Reid S. and R.

The result is

From the { Reids centre Rock bears (N. 32 ½ E.) N. N. E. 10°  
Breaker. { Pyramid....." (S. 73 ¼ E.) E. ¼ S. 13°



Now from (2) when anxious to get an angle to Reid's Rock, it was just visible from a point 35 feet above water, and on passing it we judged it from 20 to 30 feet high—therefore at (2) we were about, but less than 12 miles from Reid, the sketch gives 11.8.

Assuming Reid's Rocks in  $40^{\circ} 15' 5''$  S. it places the Pyramid in  $40^{\circ} 27' 8''$  nearly 5 miles North of its position on the chart, thus agreeing with a remark made by Captain King, who thought it probable the Pyramid was placed too far South by 4 miles.

The distance from S. to B. agrees with the run of about 8 knots per hour, but cannot be reconciled with the estimated distance when first seen, of 6 miles, this however having been judged from the Mast head, cannot be much relied on.

The position of Bell's Rock being 4 or 5 miles more to the Eastward, I feel inclined to consider this a new danger. At any rate, great caution is necessary in taking the passage betwixt Reid's Rocks and the Pyramid.

The state of the weather precluded more accurate observations. I consider the probable limit of error in the position to be half a point in the bearings and one mile in the distances.

I have also found reason to doubt the position of the S. W. Cape of Van Dieman's Land, as marked on the chart. My observations place it about 6 miles more to the Northward, this nearly restores it to the original position assigned by Flinders. M. Cecille, commanding H. M. C. M. ship L'Héroïne, informed me that he had found that the latitude  $43^{\circ} 39' 5''$  was too far South by 6 or 7 miles.

The 22nd April 1838 - 5 observations near noon, each reduced to noon by the run, gave the latitude  $43^{\circ} 15' 2''$  S.—At 2h. 12m. the S. W. Cape bore E. b. N. (N.  $88^{\circ}$  E.) 4 miles. Ran in interval S. E.  $\frac{1}{2}$  S. (S.  $31^{\circ}$  E.) 16 8  
S. E.  $\frac{1}{4}$  E. (S.  $42^{\circ}$  E.) 4 8  
Resulting difference Latitude... 17 8  
Latitude... 43 15 2

43 33 lat. of S.W. Cape.

Flinders.....	43°	32'
King.....		39
Conway.....		33

I considered the latitude at noon as good as can be obtained from Sea Horizon—the run may also be trusted as we were going 10 knots steadily. The course may be subject to error, as there was a great swell, but this would not much affect the determination.

I will add, that having run between the Mewstone and Needles Rock, a course E. b. N.  $\frac{1}{2}$  N. brought the South Cape right ahead—this, though not accurately observed with a view to fixing any position, tends to prove that the S. W. Cape and its neighboring Islands are 4 or 5 miles too far South.

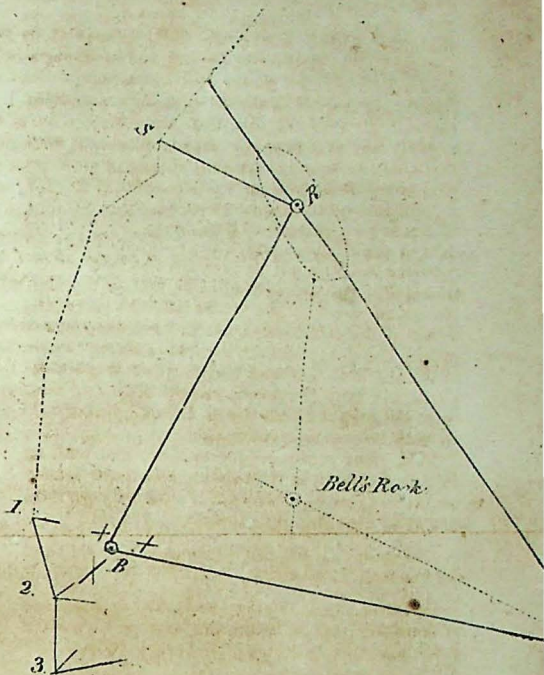
I have &c.

(Signed) C. R. DRINKWATER BETHUNE,

*Captain and Senior Officer,  
on the Coast of Australia.*

*H. M. ship Conway,  
Hobart Town, Van  
Dieman's Land, 30th  
April 1838.*

Sketch of a danger near Reid's Rocks and the Black Pyramid, Bass's Straits, to accompany letter from captain Bethune.



R bears from B. (N.  $32^{\circ}$  E.) N. N. E. distant  $10^{\circ} 0'$   
P. " " (E.  $16^{\circ}$  S.) E.  $\frac{1}{2}$  S. "  $13^{\circ} 0'$   
Assumed latitude of R.  $40^{\circ} 15' 5''$  S.  
Hence " B.  $24^{\circ} 0'$   
" " P.  $27^{\circ} 8'$

(Signed) C. R. D. B.

*By order of the Honorable  
the Governor in Council,*

E. M. WOOD, Lieut. Col.  
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 3rd January 1839.

### Notice

Is hereby given, that verbal tenders will be received at this office, from 2 till 3 o'clock p. M. on Tuesday the 15th January next, for the supply of any quantity of good cleaned Gram, that may be required at Poonah and Kirkee, for the term of one year, from the 1st February 1839.

The bidding to be in the Company's rupee, and no person will be allowed to bid who has not previously deposited the sum of rupees (500) five hundred, in that currency, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract.

The Gram to be unexceptionable and of the quality and description generally used by the mounted corps at Poonah and Kirkee, and to



be delivered free of all expense to Government, on account of carriage &c. at the Commissariat Stores at those stations; and in case of any dispute, the opinion of a Committee to decide the point and to be final.

A supply of at least one month's consumption during the fair season and of three months during the monsoon, to be constantly kept up at the Commissariat Stores abovementioned.

To prevent disputes hereafter, it is to be distinctly borne in mind, that the provisions of the contract, are only intended to extend to the demands made at Poona and Kirkee; but in the event of any of the Cavalry marching, it will be optional with the Commissariat Officer, to take one month's supply of Gram or not for their use while on march, and the contractor will not be liable for any greater demand.

The contractor will be held personally bound for the due fulfilment of his contract in the penal sum of Company's rupees, (1000) one thousand, and must also furnish unexceptionable bonded security to the amount of (10,000) ten thousand Company's rupees on the same account.

Payment for supplies according to the quantity issued in the preceding month, will be made in the following month, on the requisite vouchers being produced.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

Further particulars will be made known on application at this office, every day, from 10 till 4 o'clock, Sundays excepted.

E. WHICHELO, Lieut.  
Asst. Commy. Genl.

Poona, 3rd December 1838.

### नाहीर नामा

ऐसाजे पुणे व खडकी येथे चांगले साफ केलेले चणे जितके लागतील तितके तारीख १ फेब्रुवारी सन १८३८ पासून एकवैष पर्यंत देण्याची व्याजा काची खुषी असेल त्याणी मुखजबानी अर्ज करावे ते अर्ज पुणे येथिल असिष्टे ट कमिसारी जनराल साहेबाचे हफिसांत येते जानेवारी महिन्याची तारीख १५ मंगळवारचे रोजी दोनप्रहरचे दोन वाजतां पासून तीनवाजततां पर्यंत ऐकुन घेतोलेले लावांत कंपनीचे रुपयानी बोलावे जो प्रकस पहिल्याने कंपनीचे पांचशे रुपये अमानत ठेवणार नाही त्याजला लेलावांत बोलुदेणार नाही त व मत्वाचा कागद करून देण्यास ठिल करील व टाळाटाळ करील अगर नाही न्हेच तर बदरुड पांचशे रुपये सरकार दाखल होतील

चणे उत्तम जातीचे असावे व पुणे व खडकीचे थ तुरपाचे बोद्यास ज्या जातीचे व ज्या तरेचे हमेशा देतात त्याप्रमाणे असावे आणो ते चणे सर कारास गाडीचा वगैरे खर्चन पडतां वरलिहिलेले ठिकाणी कमिसारी इष्टार खात्यांत पोचवावे

व जर कोही तंटा पडेच तर व्हामेटो करून ती व्हामेटो जे ठरवितोले ते फिरणार नाही

उन्हाळ्यात एक महिन्याचे वेगमीचे चणे व पावसाळ्यांत तीनमहिन्याचे वेगमीचे चणे याप्रमाणे हमेशा वरलिहिलेले ठिकाणातील कमिसारी ईष्टे रारोत ठेवित जावे

पुढे कांही तंटा न पडावा यासाठी साफ लक्षांत ठेवावे की या मत्वाचा असा करार आंहे कोणुणे व खडकी येथे जितके चणे मागतील तीतके चणे माच पुरवावे परंतु जर तुरुपखार वाहेर जातो छ तर त्याचे खर्चासाठी एकमहिन्याचे वेगमीचे चणे बराबर घ्यावे कोवा न घ्यावे हे कमिसारीएट अफिसर याचे खुषीवर आहे परंतु त्यापेक्षां आभोक चणे मत्ते दारापाशीं मागणार नाहीत

मत्ते दाराने आपला करार चांगले रीतिने पार पाडुन देण्याकरितो स्वतो कंपनीचे रुपये एक हजार रुपये गुन्हे गारी लिडन घावी व कंपनीचे दाहा हजार रुपयाचे मातवर जामीनाचे खत लिहिले व घावे

मागले महिन्यांत जितके चणे दिले असतील त्याप्रमाणे ज्यास चणे दिले असतील त्याच्या पावत्या वगैरे हजार केळ्यावर दुसरे महिन्यांत त्याचा ऐवज मिळेल

अर्जनाकबुल करतील त्याचे कारण सांगणार नाहीत

यविशीचा आणखी तपशिल सदरी लिहिलेले हफिसांत अदितेवार खेरीज करून दररोजदाहा कलाका पासून चार कलाक पर्यंत पुसले असतां सांगतील

निशाणी

द. विचेसो

जेफटेमट असिष्टे ट कमिसारी जनराल तारीख ३ माहे डिसेंबर सन १८३८ इसवी मुकाम पुणे असिष्टे ट कमिसारि जनरालचे हफिस

W. S. BOYD, Acting Secy.

### Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract, for supplying provisions &c. to the Commissariat and Indian Naval Departments, and to the House of Correction and County Gaol, and for such other purposes as may be required for "two years" from the 31st proximo, may, on application at this office from 10 A. M. till 5 P. M. daily, sundays excepted, obtain a list thereof, with the prices affixed, and such other information relating thereto as they may require.



Verbal offers for the contract will be received at this office at 12 o'clock on Saturday the 19th proximo, when persons will be required to bid a per-centage below the prices specified in the list above adverted to, at which they will undertake to furnish the whole of the articles embraced therein, in such numbers, or quantity, as may from time to time be demanded, on the understanding, that the provisions are all to be supplied in a clean state, free from refuse, sediment, or dirt of any kind; and that the whole of the articles are to be of the best description of the sort or kind demanded, and further, that they are to be delivered as follows, vizt.

Supplies for the Commissariat at any of the Commissariat Godowns, or at any other place which may be indicated, within the fort.

Supplies for the Indian Navy at the waters edge, either in the Indian Naval or Dock Yards, or at the Custom House or Apollo Bunder.

Supplies for the House of Correction and County Gaol, at those places respectively.

The contractor will be required to comply immediately, with all emergent demands for the articles alluded to, and others less urgent, must be completed within the period stated in the supply notes; or, in failing to do so, the articles or such others as may be required in their behalf, will be purchased at his risk and loss, and in all such cases a fine of 10 per cent upon the amount of expenses incurred, including costs and charges, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract, as often as the same may occur.

No person will be allowed to tender for the contract, unless he previously deposits in this office Rupees (1,000) one thousand in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract should his offer be accepted, in which case, he must be prepared to furnish unexceptionable bonded security for Rupees (2,000) two thousand, which, together with the above deposit, will be held as security for the due performance of the engagement, and will be liable to be forfeited in the event of any breach thereof.

All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

G. POPE, Captain,

Depy. Assist. Commy. Genl. in charge,  
Bombay, 26th December 1838.

બ હ ર ના મુ

એવુજે આવતા બનીવારી ડીનાની તા રીખ ૩૧ મીથી બે વરશ શ્રુધી કમીશારી ખાતામાં તથા ઇનડીઆન નેવીના ખાતામાં તથા હાજીરા અપ્ર ફરેફરશનમાં તથા પ્રોવિદારી મુરંગામાં તથા બીજાં હરફડા કામને શારૂ બેઠશે તે કામમાં ખોરાકી આપવાનો ઇબ્દ રો લેવાની બેલોફોની ખુશી હોશે તેણામ્બાને ડીપુટી કમીશારી બંનરાલ શાહિખાતાં હાપ્રી શમાં આદીતવાર શીવાએ હર રોજ શવા રનાં દરા કલાકથી તે શાંખતાં પાંચ કલાક શ્રુ

ધી માંગાથી દરો વગેરેની ઇઆદદાશત મલશે તથા બીજી કાંઈ તે બાબત પુઠ્ઠુ હશેતો તેજ હાપ્રીશમાંથી માલુમ થશે \*

એ ઇબ્દરા બાબતની મુખબુખાની અ રજ હુપર લખેલી હાપ્રીશમાં આવતા મહી નાની તારીખ ૧૯ શનીવારને દીને બાર ક લાકે શાંભલી લેશે તે વખત હુપર લખેલી ઇઆદદાશતમાં લખેલા દર ફરતાં દર શેકડે ફેટલા ટકા ઓઠાથી તે ઇઆદદાશતમાં લ ખેલો શંધો શામાંન હર વખતે જેટલો જેટલો માગશે તેટલો આપવાને કબુલ કરશે તેટલા બોલવા તેની શરત એવીકે એ શંધો ખોરા કીનો શામાંન શાપ્ર કરીને આપવો તેમાં ફે ર કીડો ફરશે અથવા બીજી કાંઈ તેમાં ન હોએ અને એ શંધો શામાંન હુતંમ ખતનો ને જે કીશંમનો માગશે તે કીશંમનો આપવો અને નીચાં પરમાંણે પોહોચાડી આપવો \*

કમીશારી ખાતામાં જે શામાંન માગશે તે શામાંન ફોટ મધે કમીશારીની હરફડી વ ખારમાં અથવા હરફડી બીજી જગા. જણાવ શે તાંહાં પોહોચાડી આપવો \*

ઇનડીઆન નેવીના ખાતામાં જે શામાંન માગશે તે ઇનડીઆન નેવીના અથવા ગી દીનાં વાડામાં અથવા મોંડવીમાં અથવા પા લવાનાં બંદર હુપર દરીઆ કીનારે પોહોચા ડી આપવો \*

હાજીરા અપ્ર ફરેફરશન તથા પ્રોવિદારી મુ રંગામાં જે શામાંન માગશે તાંહાં પોહોચાડી આપવો \*

જેકાંઈ શામાંન જરૂરીની માગશે તે ઇબ્દ રદારે મુરત આપવો ને થોડી જરૂરીનો શા માંન શપલાઇની ચીઠીમાં લખેલી મુદતમાં ખુશો કરી આપવો એમાં મુકશેતો તે શામાંન અથવા તેને બદલે જે માગશે તે બાહારથી ખ રીદ કરશે તેનુ બેખંમ તથા ખોટ ઇબ્દ દારને માંથે પડશે અને તેના ખરચ હુપર દ ર શેકડે ટકા દશ પરમાંણે ઇબ્દ ૬૬ લેશે ૬ પરમાંણે જેટલી વખત મુકશે તેટલી વખત તે પરમાંણે ૬૬ લેશે \*

જે શખશ આગલથી હુપર લખેલી હાપ્રી શમાં રૂ૦ ૧૦૦૦ અંકે એક હબર રોકડા અમાંનત રાખો નહી તેને એ ઇબ્દરા બા બત અરજ કરવા દેશે નહી તે રૂપેઆઇબ



રો કુલુલ યમા પઠી ઇબરાનો કાલ કરી  
આપવાને ઠીલ કરે અથવા આનાકાંની કરે  
અથવા નામકર ખચેતો શરકાર દાખલ થશે  
અને જે શખશનો અરજ કુલુલ થશે તેણે  
રૂ૦ ૨૦૦૦ ખે હુબરનાં માતખર ખમીન  
ખત લખી આપવાં તે તથા હુપર લખેલા  
અમાંતતના રૂપેઆ એ ઇબરાનો કરાર શા  
રીપઠે પારપાડી આપવા શાર જમાનતમાં  
રાખશે અને કદાપી કરારમાં ચુકશેતો તે ઇ  
વેજ શરકાર દાખલ થશે \*

ખીખે શંઘો તખશીલ લીલાકૂની વખતે  
ખહર કરારમાં આવશે અને જે શખશનો અ  
રજ નાકુલુલ થશે તેનુ કારણ કહેશે નહીં \*

નીશાણી

જી-પોપ-કપતાંન

ડીપુટી આશીશરેટ કમીશારી

વેનરાલ ઇન ચારજ

FIRST

Lottery

of 1839.

FOR THE IMPROVEMENT

of the

CITY OF CALCUTTA.

First Day's Drawing; Monday,

December 17, 1839.

Prizes of Company's Rupees 200 and a Ticket  
for the last day on paying 50 Rupees.

1351	669	4429	3273	3528	1562	1074	3600
1294	3959	1406	698	2674	1408	3585	2637
2902	4101	74	4459	1454	1360	446	785
194	1533	1900	1503	11	3511	2532	2290
469	304	3535	1438	3573	2547	2934	4367
1621	4355	3506	1225	368	113	359	1848
3938	387	3927	365	489	462	4371	475
1390	2241	2300	179	3520	2283	433	3761
4168	3475	3720	3546	116	207	1259	8745
1482	1313	101	1820	3724	1451	1344	3574
2972	4477	2277	1517	645	1291	859	2075
453	168	3558	951	582	609	1336	159
923	674	3676	2469	1543	3939	3880	2267
695	777	3810	2285	1445	203	1288	1309
4490	1399	3564	3269	215	2317	266	1677
3937	4291	2038	4369	1741	4018	2391	409
4103	748	1275	2955	1302	330	2918	4446
1052	1588	952	2325	3192	1479	625	649
2993	4096	1175	426	1969	1878	1318	1755
2704	4282	468	1426	1745	3689	25	263
3954	3325	2298	1537	1654	3106	2169	2978
1591	1529	3237	2413	1688	2992	1882	4046
3299	166	2170	2991	1655	3953	1232	4457
1255	164	1308	1551	726	1156	4248	142
4253	3283	1286	4105	2712	4434	1210	706

Prizes of Company's Rupees 200 each.

856	2136	1391	4201	270	3014	2416	1039
2179	310	1163	665	1525	2085	2198	2165
2342	3447	576	72	1196	1473	4146	4481
3015	1904	3711	1384	655	2941	2209	4081
2958	1146	2515	2057	440	518	2137	1933
2815	3901	917	2377	4281	519	523	916
2828	234	3193	1361	132	3972	4239	1607
2172	379	21	514	1313	3434	1531	3087
205	2577	2706	449	1981	2411	1524	1383
2767	3849	3180	1747	2614	3275	2398	882
3624	1115	656	3217	3364	305	3218	1427
570	351	2886	1282	4114	255	1064	2788
3674	3557	4120	2707	2734	4170	3958	2904
399	4378	4433	2354	3539	1056	4265	1133
1367	4255	2124	236	1963	2130	769	1889
3614	1107	3985	4058	1721	3686	3967	794
459	714	1186	2125	1919	3393	1991	2064
1997	2384	117	1614	2353	454	2565	3020
574	1151	3911	457	2962	3994	2193	1961
2265	3249	3216	3842	2953	841	846	1833
1814	1440	4370	1571	577	2851	2418	3286
1794	2296	3606	2234	1851	2286	1501	2666
2380	1506	1158	2856	864	1349	872	3415
4130	3008	364	3699	867	3346	280	1014
3478	3639	3089	2289	4283	4193	2926	961
106	1500	3151	2351	1868	4013	2127	3450
4417	2326	403	2792	2386	4022	3999	2589
250	18	2025	2159	1433	823	3804	3282
3132	111	3578	2645	4335	1758	1774	2107
2597	960	3569	4004	3634	3262	3926	1209
3925	1733	2534	4145	1435	1771	254	2562
4437	692	1327	2849	4328	1892	1723	29
1322	1926	2079	1446	2887	664	1795	1567
2104	1753	2567	4326	1348	614	596	36
173	3620	3134	3320	3590	2920	1776	865
2250	3445	1187	1509	602	2070	2451	4394
2998	1521	2633	1040	811	944	3153	3032
980	3332	1579	1583				

J. F. HYDE,

Secy. to the Lottery Committee.

Calcutta, December 17, 1838.

Notification.

It having been brought to the notice of the Honorable the Governor in Council, that the practice of depositing and piling Cotton in Marine & other Streets, in the vicinity of Cotton Screws, has lately prevailed to such an extent as to endanger the safety of the Town by fire, as well as to the great inconvenience of the Public in obstructing free passage of those Streets and Thoroughfares; notice is hereby given, that Government, with a view to prevent a recurrence of these practices to the extent complained against, have sanctioned, that the Superintendent of Repairs shall, on the 1st of April of each year, mark out certain spaces in the neighbourhood of different Cotton Screws on the Island of Bombay, within which spaces Bales of Cotton may be deposited from that date till the 15th of June in each year; and whoever shall be found depositing Cotton otherwise than in the spaces so marked out as aforesaid, shall be apprehended and prosecuted before the Court of Petty Sessions, under the provisions of Art. VIII. Rule Ordinance and Regulation III. of 1815.

J. A. FORBES,

Actg. Senior. Magte. of Police.

Bombay, 2nd January 1839.



General Register of sums, deposited in the Military Pay Department, on account of the Estates of Deceased Native Officers, and Sepoys (under the General Order of Government, dated 3rd July 1823; ) from 1st May to 31st. October 1838.

When Deposited.	By whom Deposited.	Where Deposited.	On account of whose estate.	Of what Troop or Company.	When Died.	Of what Regiment.	Amount.	Total.	Grand Total.	Remarks.
Half year ending 31st October 1838.										
1838 July..	6th.	Lieut. Boye, Pay Mr.	P. O. Southern Division Army. . .	Private Gunga Sing. . . . .	6th Company.	Novr. 1837	20th 22nd N. I. . . . .	14 3 10		
Septr..	8th.	Ensign Renny, Pay Mr.		„ Khota. . . . .	3rd. . . do. . . . .	Sept. . . . .	24th 19th do. . . . .	10 12 10		
		19th Regt. N. I. . . . .	„ Buldee Sing. . . . .	5th. do. . . . .	„ . . . . .	28th . . . do. . . . .	9 4 4			
			„ Ram Sahee. . . . .	5th. do. . . . .	Deer. . . . .	31st . . . do. . . . .	22 3 ..			
			„ Coonjoo Nair. . . . .	Light do. . . . .	April 1835. . . . .	20th . . . do. . . . .	11 6			
			„ Buktawar Sing. . . . .	Gr. do. . . . .	Augt. . . . .	26th . . . do. . . . .	10 10 6			
			„ Hurbun Sing. . . . .	1st do. . . . .	Feby. 1836. . . . .	9th . . . do. . . . .	1 6 ..			
			„ Crishna Nair. . . . .	Gr. do. . . . .	June 1837. . . . .	22d . . . do. . . . .	29 9 5			
			„ Coonjoo Nair. . . . .	1st do. . . . .	July. . . . .	15th . . . do. . . . .	15 11 6			
			„ Changra Nair. . . . .	Light do. . . . .	„ . . . . .	28th . . . do. . . . .	18 3 3			
								132 12 2		
	20th.	The Paymaster of Native Vet. Battalion. . .	{ Presidency Pay Office. . . . .	{ Private Dyall Sing, 1st Company . . . . .	{ Of Native Vet. Battn. . . . .	{ August. 30th	{ Native Vet. Battn. . . . .	124 . . . . .		132 12 2
				Ditto Amber Sing, 8th Company. . . . .	„ Ditto. . . . .	October. . . . .	10th . . . do. . . . .	229 . . . . .		
									353	
										353
June.	9th.	Lieut. Wright, Pay Mr.	P. O. Northern D. A.	Private Doogajee. . . . .	2nd Compy.	Deer. 1836.	13th 9th N. I. . . . .	26 9 ..		
	19th.	Ensign Reynolds, Pay Mr.		Ditto	Bowany Deen. . . . .	Jany. 1831.	3rd 14th ditto. . . . .	9 8 9		
					„ Sewdeen Coonbee. . . . .	„ . . . . .	3rd . . . ditto. . . . .	45 9 3		
					„ Nunkoo Aheer. . . . .	„ . . . . .	12th . . . ditto. . . . .	17 9 ..		
					„ Mungul Sing. . . . .	„ . . . . .	15th . . . ditto. . . . .	3 11 3		
					„ Sunker Bunea. . . . .	„ . . . . .	5th . . . ditto. . . . .	3 11 3		
					„ Muncha Sing. . . . .	„ . . . . .	8th . . . ditto. . . . .	3 11 3		
					„ Bhoodee Aheer. . . . .	„ . . . . .	1st . . . ditto. . . . .	3 11 3		
					„ Buchoo Awasteo. . . . .	„ . . . . .	13th . . . ditto. . . . .	4 9 10		
					„ Gunga Doobay. . . . .	„ . . . . .	1st . . . ditto. . . . .	13 12 11		
					„ Ramdeen Sing. . . . .	„ . . . . .	12th . . . ditto. . . . .	61 5 4		
					„ Neehal Aheer. . . . .	„ . . . . .	20th . . . ditto. . . . .	34 1 3		
					Naique Goolab Chobay. . . . .	„ . . . . .	4th . . . ditto. . . . .	86 6 7		
					Private Kooshall. . . . .	„ . . . . .	5th . . . ditto. . . . .	35 8 ..		
									323 3 11	







**GENERAL DEPARTMENT***Bombay Castle, 9th January 1839.*

In reference to the Government Notification of the 28th ultimo, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to announce that the suspension of the grant of Permits to Indian Labourers, is made general in respect to all Colonies or Settlements, British or Foreign, not belonging to the East India Company.

*Published by order of the Hon'ble  
the Governor in Council,  
W S. BOYD,  
Actg. Secy. to Govt.*

**Notice**

Is hereby given, that sealed tenders will be received by the Commissariat Officer at Sholapoor, on the 20th of January next, for the supply of any quantity of Gram that may be required for the Mounted Corps, for the term of one year from the 10th of February 1839.

The bidding to be in the Company's Rupee, and the measurement to be of 400 marcales to the garce, but if desired by the contractor the Gram would be received by weight or any prevailing local measurement, and to prevent disputes, the weights and measures will be furnished by the department of supply, and the weighing or measuring-man by the contractor.

The Gram to be delivered free of all expense to Government at the Commissariat Stores, to be immediately received by the servants in charge, and the opinion of a Committee to decide any point which may arise in dispute, to be final.

One month's supply to be constantly kept up, but two months supply will be received at any time from the contractor in lieu of securities.

Payment will be made on delivery of any quantity not less than one garce at a time, on the receipt of the servant in charge.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

Persons residing in the neighbourhood of Dharwar, Kulladghee or Belgaum desirous of bidding for this supply, may address their tenders to either the Commissariat Officer at Belgaum or Sholapoor as may be to them on this occasion most convenient.

**J. JOHNSTONE, Capt.**

*Depty. Assist. Commy. Genl.*

*Belgaum, 29th December 1838.*

**जाहिर नामा**

ऐसाजे तारीख १० फेब्रुवारी सन १८३९ पासु न एकवर्ष पर्यंत साहापुर येथे तुरुपाचे घोड्यास जे चण लागतील ते देण्याचा मक्ता घेण्याविशी आ मेाहरबंद अर्च्या साहापुर येथील कमिंसारी खात्याचे साहेब तारीख २० ज्यानेवारी सन १८३९ चे रोजी घेतील

मत्त्याचा दर कंपनी रुपयानी ल्याहावा व त्याचे माप दरगारसेस चारशें मारकल याप्रमाणे द्यावे परंतु मक्ते दार याची खुशी असल्यास चणे वजना ने अथवा हरकोणते चलनी मापाने घेतील व ह

रकत पडुनये म्हणुन कमिंसारी खात्यांतुन वजने व मापे देतील व मक्तेदाराने मापतेालुन अथवा मापुन देण्याकरिता आपला मनुष्य द्यावा

सरकारास कांहीएक खर्च न पडतां चणे कमिंसारीचे वखारीत पोंचवावे म्हणजे तेथिल कामदार विलंब नकरिता घेतील व जो काहीतटा उत्पन होइल त्याचा क्यामेटो ठराव करील तो फिर पार नाही

एक महिन्याचे चणे नेहमो ठेवावे परंतु मक्तेदारानीं जांमिनको बदल हरकोणतेवक्तो देणस महिन्याचे चणे दिले असतां घेतोळ

दरखेपेस जे चणे देतील ते एक गार्सपेक्षां कमिंसार्यास त्याचा ऐवज कोठीकडोळ कामदारोची पावती आणल्यावर मिळल

अर्ज नाकबुल करतील त्यांचे कारण सांगणार नाहोत

धोरवाड अथवा कलादगी अथवा वेलगांव या नजिक राहाणारे लोकांतुन सदरज मक्ता करण्याची ज्याची खुशी असेल त्याणी विलगाव व साहापुर यांतुन जें ठिकाण से दस पडेल तेथिल कमिंसारी खात्याकडिल साहेबांस अर्ज करावा  
निशाणो

जे . च्यानष्टन

क पतान डिप्टी अडिस्टेंट कमिंसारी जनराल तारीख २९ मांचे डिसेंबर सन १८३८ इसवी मुक्ता म वेलगांव डिप्टी अडिस्टेंट कमिंसारी जनरालचे हफिस

*W. S. BOYD, Acting Secy.*

**Notice.**

With reference to the Advertisement relating to the undermentioned work, the sale of it is deferred until Monday, 14th instant.

Constructing solitary Cells round the four Outer Yards of the House of Correction at Byculla. Dividing some of the wards into solitary Cells. Fitting up a ward for Europeans. Removing the present solitary cells, and constructing two additional treadmills.

**C. WADDINGTON, Major,**  
*Suptg. Engineer.*

*Bombay, 2nd January 1839.*

**जाहिर नामा**

ऐसाजे खाली लिहिलेल्या कामाबदल गवरमेंट ग्राजीटमध्य जाहिरनामा जाला आहे त्यांचे लक्षाव चालते महिन्याची तारीख १४ सोमवारपर्यंत त खुब ठेविले आहे

भायखळा येथिल चौम अफ करेकशनचे बाहेरील वाद्या सभोवती कांजो पाजावयाच्या काठठा चार करून द्यावा व कितेक वठाणांत कोजो पा



जावयाच्या कोठ्यां करून द्याव्या व एरोपियान  
लोकांकरितां वठाण तयार करून द्यावे व हाची  
च्या कांजी पाजावयाच्या कोठ्या काढून टाका  
व्या व दोन चक्या नव्या करून द्याव्या  
निष्ठाणो

चारलिख . वाडेंगटन  
मेजर सुपरीनटेडेंग इजनेर

तारीख २ माहे ज्यानेवारी सन १८३८ इसवी सुा  
मुंबई सुपरीनटेडेंग इजनेरचें ह्किष

W. S. BOYD, Acting Secy.

**Notice**

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office, at 12 o'clock on Saturday next the 12th instant, for supplying the undermentioned articles, vizt.

(519) Five hundred and nineteen Fathoms Rope, Coir, Maldiv, of 3½ inches.

(10) Ten pieces Timber, Teak, 12 feet long.

(1) One set Tools, Shoemaker's, country.

(1) One Desk, Blackwood, 6 feet in length, 2 feet 10 inches in breadth, and 2 feet 6 inches in height, with 4 Drawers and opening Slope, with Locks and Keys and Railing, and with 2 round legs, and covered with superfine Green Cloth, and a Plank on the top for keeping Books 6 feet length, 12 inches breadth, and 1 inch thick.

(5) Five Desks, Teakwood, each 5 feet length, 2½ feet breadth, and 2½ feet height, with 2 Drawers and opening Slope, with Locks and Keys, covered with 2nd sort Green Cloth.

(1) One Press, Blackwood, 7 feet high, 4 feet 4 inches broad, and 2 feet deep, with Lock and Key complete.

(1) One Screen, to be newly covered with Green Silk, 7 feet high, 6 feet broad.

(2) Two Presses, Teak wood.

The articles will be put up *separately*, and persons desirous of obtaining the supply will be required to offer a per-centage below the rates exhibited in a list, which may be seen at this office prior to, and during the bidding, and the persons whose offers are the lowest, will be required to make an immediate deposit of ten per cent upon the amount of their offers, as security for the due performance of their engagements: all further particulars may be known on application at this office, from 10 till 5 o'clock daily, Sundays excepted.

G. POPE, Capt.

Depty. Assist. Commy. Genl. in charge.

Bombay, 8th January 1839.

अ हेर नां सु

अेवुजे नीयां लजेला शांभान आपवा आ  
अत मुअनुआंनी अरज डीपुटी कमीशारी  
नंतराल शाहेजनां हाखीशमो यालता मडी  
नांनी तारीख १२ आपवा शनीवारने हीने  
आर फलाके शांलली लेशे ते शांभाननी  
वीगत \*

५१८ पांचशी आंगलीश वांभ भांलदेवी का  
थांना हेरडां तेने गरल शाडातरए ३॥  
अयने \*

१० दश फफडा शांगवांनी लाफडांनां आर  
कुट लांभां \*

१ अेक शट मोथीनां अेअरने \*

१ अेक मेज लपवांनु शीशंभनां लाफडांनु  
तेनी लंभाअ ६ कुटनी तथा योडाअ जे कुट  
ने दश अंयनी तथा कुंयाअ जे कुट क अंय

तथा तेने यार पांता तथा कुधाडवानी ११  
पुप तालां कुथी शुधां तअआर तथा तेने  
फरेराओ तथा तेने जे गोल पायां तथा  
शारी कुथी लीली अंतातथी मडेली तथा  
ते कुपर पाटीकु १ पुक मुकवांने ते लांपु  
क कुट अने योडाअ आर अंय अने अकु  
अेक अंय \*

५ पांच शांगवांननी लाफडांनी लपवांनां  
मेज ते हरअेकनी लंभाअ पांच कुटनी त  
था योडाअ मडी कुटनी तथा कुंयाअ मडी  
कुटनी तथा तेने जे पांनां तथा कुधाडवांनु  
शपुप तालां कुथी शुधां तथा अीअ श्रीरभ  
नी लीली अंतातथी मडेली \*

१ अेक शीशंभना लाफडांनी परेश तेनी  
कुंयाअ ७ कुटनी तथा योडाअ यार कुट अ  
ने यार अंयनी तथा कुडाअ जे कुटनी—ता  
लां कुथी शाथे तअआर \*

१ अेक पडदाने लीलां रेशाभी फापडथी  
मडी आपवो तेनी कुंयाअ शात कुटनी त  
था योडाअ ६ क कुटनी \*

२ जे परेश शांगवानी लाफडांनी \*

कुपर लजेलां शांभाननां अअरानु अुकु  
अुकु लीलांकु फरशे अने जे लोफोने ते शां  
भान आपवानी पुशी हेरी तेने लीलांकुनी  
अगाकु तथा लीलांकुनी वअते कुपर लजे  
ली हाखीशमो अआददशत जेवाने मलशे  
तेमां लजेला हेर फरतां फेटला टका ओका  
थी आपवाने फपुल फेरशे ते टका आलवा  
अने जेने अरज शकुथी कमी हेरी तेजे पो  
ताने फरार शारीपडे पारपाडी आपवा शार  
अमीनगी आअत पोतानां अरज फरेलां अ  
वेज कुपर हेर शेफडे टका दश परमांजे अवेज  
पुरत अंभानत राअवो अीजे शंधो तफरी



લ આદીતવાર શીવાએ હરરોજ દશ કલાક થીતે પાંચ કલાક શુધી કૂપર લખેલી હાપ્રી શમો પુઠાથી માલુમ થશે \*

નીશાણી

જી-પોપ-કપતાન

ડીપુટી આશીશરેટ કમીશારી જે

નરાલ જન ચારજ

તા. ૮ જાનેવારી શને ૧૮૩૯ જ

શવી મુ. મુબાહ ડીપુટી કમીશારી

રી જેનરાલ શાહુખની હાપ્રીશ \*

W. S. BOYD, Acting Secy.

**Notice**

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the undermentioned supplies, may on application at this office from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sundays excepted, obtain a list thereof, with the prices affixed, and such other information relating thereto as they may require, vizt.

Hammocks and portable soups to the commissariat department at the presidency, for all purposes, for two years from the 1st February next.

Verbal offers for the contract will be received at this office at 12 o'clock on Monday the 21st instant, when persons will be required to bid a per-centage below the prices specified in the list above adverted to, at which they will undertake to furnish the whole of the articles embraced therein of unexceptionable quality to the departments requiring them in such number or quantity as may from time to time be demanded.

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles alluded to, and others less urgent, must be completed within the period stated in the supply note, or in failing to do so, the articles or such others as may be required in their behalf will be purchased at his risk and loss, and in all such cases a fine of 10 per cent upon the amount of expenses incurred, including costs and charges, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of Contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in cash in this office Rupees (50) fifty, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the deed of contract should his offer be accepted, in which case he must be prepared to add thereto the further sum of Rupees (50) fifty, as security for the due performance of the engagement.

All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

G. POPE, Capt.

Dept. Asst. Commy. Genl. in charge.  
Bombay, 8th January 1839.

જા હર ના મુ

એવુજે નીચાં લખેલો શામાન આપવાને,

જખરો લેવાની જે લોકોની ખુશી હોશે તેને ડીપુટી કમીશારી જેનરાલ શાહુખના હાપ્રી શમાં આદીતવાર શીવાએ હરરોજ શવારના દશ કલાકથીતે પાંચ કલાક શુધી પુઠાથી તે શામાંનની જખાદાશત દર શુધાંની મલશે તથા તે બાબત બીજુ કાંઈ પુઠુ હોશે તે પાંચ તાંહાંથીજ માલુમ પડશે તે શા માંનની વીગત \*

મુબાહ મધે કમીશારી ખાતામાં તારીખ ૧ માહિ ફેવરવારી શને ૧૮૩૯ થી બે વરશ શુધી શધલોં કામ શાહુ કનતાનનાં જુ લાઓ તથા વીલાએતી શુપશ આપવો \*

કૂપર લખેલો જખરો લેવા બાબત મુ ખજુખાંની અરજ ચાલતા મહીનાંની તારીખ ૨૧ શોમવારને દીને બાર કલાકે કૂપર લખેલી હાપ્રીશમાં શાંભલી લેશે તે વખત કૂપર લખેલી જખાદાશતમાં લખેલા દર ફર તાં ફેલવા દફા ઓઠાથી તે શંધો કૂપર લખેલો શામાંન શારી ખાતનો તે ખાંતાંઓમાં જે દલો જે વખત માગશે તેદલો આપવાને કહુ લ ફરશે તે દફા બીલવા \*

જખરદારે જે શંધો જરૂરીનો શામાંન માગશે તે મુરત આપવો તથા બીબે થોડી જરૂરીનો શામાંન શપલાજની ચીઠીમાં લખેલી મુદતમાં આપવો એ પરમાંણે ફરવામાં ઠીલ ફરશેતો તે શામાંન અથવા તેને બદલે જે બીજુ લાગશે તે બાહાર બંહાં મલશેતાંહાં થી ખરીદ ફરશે તેનુ ખેખેમ તથા નુકશાંન જખરદારને માંથે પડશે અને તે કૂપર જે ખરચ પડશે તે કૂપર દર શોકડે દફા દશ પરમાંણે જખેજ ડંડ લેશે જેદલી વખતે એ રીતે મુ ફરશે તેદલી વખતે એ પરમાંણે ડંડ લેશે \*

જે શખશ આગલથી રૂ.૫૦ અંકે પચાશ કૂપર લખેલી હાપ્રીશમાં અગાહુથી અમાન ત નહી રાખશે તેને એ જખરો લેવા બાબત અરજ ફરવા દેશે નહી અને જેનો અરજ કહુલ થશે તેણે જખરનો કાગલ ફરી આપવાને ઠીલ ફર અથવા આનાંકાંની ફરે અથવા નામફર બએતો કૂપર લખેલા અ માંનતાનાં રૂપેઆ શરકાર દાખલ થશે તે ફરાર શારીપઠે પારપાંડી આપવા બાબત બખીનગી બાબત બીબ રૂ. ૫૦ પચાશ અમાંનત રાખવા \*



બીએ શંઘો તપ્પશીલ લાલકુની વખતે  
બહુ કરામાં આવશે અને જેનો અરજ ના  
કબુલ મશે તેનુ કારણ કહેશે નહીં \*

નીશાણી

જી-પોપ-કપતાંન

ડીપુટી આશીશવેંટ કમીશારી

વંનરાલ જન ચારજ

તા. ૮ માહે બનીવારી શેન ૧૮૩૯

જશની મુ. મુબાજ ડીપુટી કમી

શારી વંનરાલ શાહુબની હાપીશક

W. S. BOYD, Actg. Secy.

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS BOMBAY.**

*In the matter of the Petition of Anundrow Bedkey Halker, an Insolvent.*

NOTICE IS HEREBY GIVEN,

That the abovenamed insolvent hath filed a Schedule of his Estate and effects in my office, and that by order of the said Court bearing date the seventh day of January instant, the matters of the said insolvent's Petition are to be heard on the third Monday in the month of January instant.

Any creditor wishing to oppose the discharge of the abovenamed insolvent, must give notice thereof to the Chief Clerk at least three days before the day appointed for the hearing, and also file his claim together with an affidavit in support thereof, at the office of the said Chief Clerk on paying the usual fees.

J. P. LARKINS,  
Chief Clerk.

Bombay, 8th January 1839.

શ્રી મુબાજના નાદાર દેણદાર લોકોનો

કુલકો કરવાની કોરટમાં

મંગલશવ બેડકે હાલકર નાદાર દેણ  
દારની અરજીની બાબતમાં ખબર  
આપેપામાં આવેકેજે \*

કૂપર લખેલા નાદાર મજકુરે પોતાનાં મા  
લ મીલકત અશાશુલબેત શુધાંની જમાદદા  
શત હમારી હાપીશમાં દાખલ કરીકે અને  
કૂપર લખેલી કોરટનો કુલમ ચાલતા બની  
વારી મહીનાની તારીખ ૭ નાં પરમાંણે કૂ  
પર લખેલા નાદાર મજકુરની અરજીની બી  
નાં ચાલતા બનીવારી મહીનાનાં તીરીખ  
શામવારને દીને શાંભલી લેશે \*

કૂપર લખેલા નાદાર મજકુરનો કુલકો જ  
લા નહીં દેવો એવુ તેનો હરકહે માગનાર  
ચાહાતો હશેતો તેણે કૂપર લખેલો બીનાં  
શાંભલવાનો જે દાહડા મુકરર કરીકે તેનાં  
તરંણ દાહડા અગાકુ ચીક કલારકની ખબ

ર આપવી ને પોતાનો દાવો તે બાબતનાં  
આપીદેવીટ શુધાં શીરશતા પરમાંણે શીક  
તરીને કૂપર લખેલા ચીક કલારકની હાપી  
શમાં દાખલ કરવો \*

નીશાણી

જે-પી-લારકીનશ

ચીક કલારક

તા. ૮ માહે બનીવારી શેને ૧૮૩૯

જશની મુ. મુબાજના કોરટમાહે

લી ચીક કલારકની હાપીશ \*

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS BOMBAY.**

NOTICE IS HEREBY GIVEN.

That Merwanjee Nowrojee Naryelwalla, of Bombay Parsee Merchant and inhabitant, who lately traded in Bombay in Partnership with one Sorabjee Hormasjee, also of Bombay Parsee inhabitant, under the name and firm of Merwanjee Nowrojee and Company, an Insolvent, did on the seventh day of January instant file his Petition in my office, praying that he might be discharged from all liability for, or in respect of the debts, claims and demands for which he was liable at the time of presenting his Petition for the benefit of the Act of Parliament of 9th Geo. 4th Chap. 73, entitled an Act for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

Any creditors wishing to dissent from the said insolvent having his discharge, must give notice in writing thereof to me at my office within fourteen calendar months from the said seventh day of January instant, and all creditors, who shall not have given such notice, will, at the expiration of the said fourteen calendar months, be taken to have assented thereto.

J. P. LARKINS,  
Chief Clerk.

Bombay, 8th January 1839.

શ્રીમુબાજના નાદાર દેણદાર લોકોનો

કુલકો કરવાની કોરટમાં

ખબર આપેપામાં આવેકેજે

મેહરવાનજી નવરોજી નારીમેલવાલા મુ  
બાજના રહેવાશી પારશી વેપારી જે આગલ  
મુબાજમાં રોરાખજી હોરમજી મુબાજના  
રહેવાશી પારશી શાયે પંતીઆલો વેપાર મે  
હરવાનજી નવરોજી તથા કુપનીનાં નામથી  
કુલકાંતમાં કરતા હતા તે નાદાર મજકુરે ચા  
લતા બનીવારી મહીનાની તારીખ ૭ ને  
દીને હમારી હાપીશમાં અરજી કરીકે દીન  
દેશતાંન માહેલા નાદાર દેણદાર લોકોનાં કુ  
લકા થવા શાહુ ખરજ ચોધાનાં રાજનાં નવ  
માં વરશનાં પારલમેનટના કામેદાની ૭૩ મી



ફલેમ પરમોણે અરજ કરી તે દાહડા શ્રુધી  
 હમારા હુપર જે કરજ તથા દાવા તથા માં  
 ગણાં હશે તેમાંથી હમારો કુટકો કરવો \*  
 હુપર લખેલા નાદાર દેણદાર મજબુરનો કુ  
 ટકો થવા નહીં દેવો એવું તેનો હરફહો મા  
 ગનાર ચાહતો હશેતો તેણે હુપર લખેલી  
 તારીખ ૭ માંહે બનીવારીથી ફાલેનડરનાં  
 ચક્રુદ મહીનાંમાં હમારો હાફીશમાં લખીને  
 તે બાબતની ખબર આપવી અને જે માગ  
 નાર એવી ખબર નહીં આપશતો હુપર લ  
 ખેલાં ફાલેનડરનાં ચક્રુદ મહીનાં પુરા થયા પ  
 કી એવું શંખખમાં આવશે કે નાદાર મજ  
 બુરનો કુટકો કરવાને રાજકે \*

નીશાણી

જે-પી-હારફીનશ

ચીફ કલારક

તા. ૮ માંહે બનીવારી શને ૧૮૩૯  
 હશવી મુ. મુબાહના ફોટમાહે  
 લી ચીફ કલારકની હાફીશ \*

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF  
 INSOLVENT DEBTORS BOMBAY.**

NOTICE IS HEREBY GIVEN,

That Luxumey Padmin, a Hindoo Kusbun,  
 or public woman, formerly residing at Antoba  
 Gosavies Oart, hath presented a Petition to  
 the Court for the Relief of Insolvent Debtors  
 in Bombay, praying for the benefit of the Act  
 9, Geo. IV, chap. 73.

J. P. LARKINS,  
 Chief Clerk,

Bombay, 8th January 1839.

શ્રી મુબાહના નાદાર દેણદાર લોકોનો

કુટકો કરવાની ફોટમાં

ખબર આપેપામાં આવેકેજે

લખમી પદમન હીનધુ કશખેણ આગલ  
 મુબાહના ફોટબાહાર અંતુખા ગોશાંહની  
 વાડીમો રહેતી હતી તેણે ખરજ ચોથાનાં  
 રાજનાં નવમાં વરશનાં ફામ્પેદાનાં ૭૩ માં  
 બાબ પરમોણે પોતાનો કુટકો થવા શાર મુ  
 બાહની નાદાર દેણદાર લોકોનો કુટકો કર  
 વાની ફોટરતને પોતાની અરજ કરીકે \*

નીશાણી

જે-પી-હારફીનશ

ચીફ કલારક

તા. ૮ માંહે બનીવારી શને ૧૮૩૯  
 હશવી મુ. મુબાહના ફોટમાહેલી  
 ચીફ કલારકની હાફીશ \*

**Opium Memorandum.**

BOMBAY.

Passes granted up to the 2nd  
 instant..... Chests 1,178  
 Ditto from the 3rd to this day. Chests 25  
 Chests 1,203

MALWA.

Passes granted up to the  
 20th ultimo.... Chests.. 16,186  
 Ditto from the 21st  
 to the 26th ultimo.... ,, .....848  
 Chests 17,034

IMPORTED.

From the 16th October 1838 to the  
 1st instant..... Chests 12,330  
 Ditto from the 2nd to the 8th  
 instant....., .....1,144  
 Total 13,474

EXPORTED.

From the 16th October 1838  
 to the 1st instant..... Chests 6,482½  
 Ditto from the 2nd to the  
 8th instant..... 434  
 Total 6,916½

F. BOURCHIER,  
 Opium Agent.

Bombay, 9th January 1839.

**Notice**

Is hereby given, that specimens of foreign  
 and native manufactures found in Cabul, Pes-  
 hawur and Toorkistan, are open for general  
 inspection at the Custom House, lists of  
 which, together with the prices of each, may  
 also be seen there.

W. C. BRUCE,  
 Collector of Customs,

Bombay, 5th January 1839.

The Acting Post Master General begs to  
 notify, that the Mail Packets dispatched from  
 this on 16th ultimo for Kotta, Neemutch and  
 Ajmere, were plundered on 20th ultimo, in the  
 Mahidpoor district.

A list of contents is subjoined; duplicates of  
 paid letters will be forwarded free of postage.

KOTTA.

1 Bombay Courier..... bearing. Rs. As.  
 1 Soorazmul Bagmul.... paid.... 1 4

NEEMUTCH.

1 Bombay Courier..... bearing.  
 1 Cusing Jetmul..... paid " 10  
 1 Anuntram Sew..... " " 10  
 1 Kemutmul Chundermal " " 10

AJMERE.

2 Bombay Courier..... bearing.  
 1 Lalchund Luthiram.. paid " 11  
 1 Banydut Bhuaara.... " " 11  
 1 Shreeram Manuckram " " 12

J. A. FORBES,  
 Acting Post Master General.

Bombay, General Post office,  
 7th January 1839.



# GENERAL ORDERS.

## MILITARY DEPARTMENT.

BY THE HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

BOMBY CASTLE, 3rd JANUARY 1839.

No. 6 of 1839.—The date on which Brevet Captain W. M. Webb, delivered over charge of the Deesa Arsenal, is to be altered to the 15th November last, instead of that mentioned in General Order No. 638, of the 18th ultimo.

No. 7 of 1839.—Brevet Captain W. M. Webb, Senior Deputy Commissary of Ordnance, joined the Grand Arsenal on the 5th ultimo.

*Bombay Castle, 7th January 1839.*

No. 8 of 1839.—The following Native Promotions are made:—

*Corps of Gun Lascars.*

*Date of Rank.*

Jemedar Mhowa Cannah to be Subedar, and Havildar Mullick Noora to be Jomedar, } 30th Novr. 1838.  
in succession to Subedar Major Sirdar Bahadoor Cawder Cawn deceased..... }

No. 9 of 1839.—Lieutenant H. Ash, of the 20th Regiment Native Infantry, is appointed to act as Interpreter in the Hindoostance Language, to the 12th Regiment Native Infantry, until further orders.

No. 10 of 1839.—The following temporary arrangements are confirmed:—

Lieutenant W. E. Rawlinson, to act as Deputy Judge Advocate General, Poona Division of the Army, vice Lieutenant Sympson, proceeding on Field Service to Aden.

Lieutenant C. Lodge, of the 25th Regiment Native Infantry, to act as Interpreter in Hindoostance, to the Wing of the 21st Regiment Native Infantry, at Poona, from the date of its arrival at that station.

Lieutenant J. M. Glasse, to act as Quarter Master and Paymaster to the 1st Battalion of Artillery, from the 15th instant.

No. 11 of 1839.—Ensign Barr, delivered over charge of the Commissariat and Bazar Departments at Sholapoor, to Captain H. Gosling, Sub-Assistant Commissary General of the Madras Establishment, on the 14th December last.

No. 12 of 1839.—Captain Hart, delivered over charge of the Commissariat Department at Belgaum, to Captain Johnstone, Deputy Assistant Commissary General of the Madras Establishment, on the 10th December last.

No. 13 of 1839.—The following appointment is made:—

*18th Regiment Native Infantry,*

*Date of Appointment.*

Lieutenant H. Cracroft to be Adjutant, vice Partridge promoted..... } 12th Decr. 1838.

No. 14 of 1839.—Lieutenant J. Kilner, Executive Engineer at Deesa, is withdrawn from that Station, and that Officer is directed to proceed with his Establishment to Mhow, where he will remain in charge of the public works, until further orders.

No. 15 of 1839.—At the recommendation of the Medical Board, the Honorable the Governor in Council is pleased to re-admit William Hodges, who was discharged from the Service under General Order No. 281 of the 18th May last, as a first grade Apprentice.

No. 16 of 1839.—The following appointments made by the Major General Commanding the Forces, are confirmed.

Captain Pottinger, of Her Majesty's 6th Foot, will act as Interpreter to the Wing of that Corps, now in Fort George Barracks, as long as it may be detached from its Head Quarters: this appointment to have effect from the 18th instant.

Lieutenant Clarke, of Her Majesty's 17th Foot, having passed the prescribed examination in the Hindoostance Language, is appointed Interpreter to that Corps from the 17th ultimo.

*Bombay Castle, 8th January 1839.*

No. 17 of 1839.—The following General Order, dated 31st August 1838, by the Right Honorable the Governor General of India, is re-published at this Presidency.

### GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL.

*Simla, 31st August 1838.*

The Right Hon'ble the Governor General directs, that the following rules be observed in regard to Staff Officers temporarily withdrawn from their appointments, for the purpose of joining their Regiments on Field Service.

1. Officers on Staff employ, when temporarily withdrawn from their appointments, for the purpose of joining their Regiments on Field Service, will be permitted to draw, while so employed, their full Staff salary, provided that other Officers are not appointed to officiate for them, and that they hold no Staff situation in the Army, with which they are serving.



21. In cases when other Officers may be employed to officiate during the absence of Staff Officers, (as above) a moiety of their Staffs alary will be drawn by the absentees, and the other moiety by the Officiating Officers.

(Signed) Wm. CASEMENT, Major General,  
*Secy. to the Govt. of India, Mily. Dept. with the Right Hon'ble the Govr. Genl.*

No. 18 of 1839.—Superintending Surgeon G. A. Stuart, is permitted to retire from the Service on the Pension of his rank, as prescribed in Article 57, Section LVII, of the 2nd Supplement to the Code of Military Regulations, from the 2nd instant.

No. 19 of 1839.—The following appointments and promotions are made:—

Third Member of the Medical Board, T. P. Weekes Esquire, to be 2d Member, from the 31st ultimo.

Superintending Surgeon J. McAdam, to be 3rd Member of the Medical Board, from the 31st ultimo.

Senior Surgeon W. A. Purnell, to be a Superintending Surgeon on the Establishment, from the 31st ultimo.

Senior Surgeon D. C. Bell, to be a Superintending Surgeon on the Establishment, from the 2nd January 1839.

Senior Assistant Surgeon A. Montgomery, to be Surgeon, from the 31st December 1838, vice Smyttan, retired.

Senior Assistant Surgeon H. Gibb, to be Surgeon from the 2nd January 1839, vice Stuart, retired.

No. 20 of 1839.—Captain S. H. Partridge, of the 18th Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to the Neilgherry Hills, for eighteen months, for the benefit of his health.

No. 21 of 1839.—The detail of the Engineer Corps now employed in the repair of the Cantonment Roads at Belgaum, is to be removed to Poonah, as their services are no longer considered necessary at that station, in consequence of the arrival of a Company of Sappers and Miners, from the Madras Establishment.

*Bombay Castle, 9th January 1839.*

No. 22 of 1839.—The appointment of Recruiting Officers in the Southern Concan, is discontinued from the date on which Captain B. Crispin received orders to proceed with his Regiment to the Presidency.

N.O. 23 of 1839.—With reference to the General Order, dated 24th November 1835, (Page 137, of the 3rd Supplement of the Military Code) the following Notification issued from the General Department is republished.

With reference to the Government Notification, dated the 21st of November 1835, placing the Medical Officer at Dharwar, on the footing of an Assistant Surgeon employed with a Foreign Residency, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to declare that the Civil Medical duties at Dharwar, are not for the future to be considered a "Political" but "Civil" charge, and that the salary of the Medical Officer shall be regulated accordingly.

No. 24 of 1839.—By a Resolution passed in the General Department under date the 8th instant, Assistant Surgeon E. W. Edwards, has been appointed to the Civil Medical Duties at Dharwar, in succession to Surgeon Montgomerie, who vacates on promotion.

No. 25 of 1839.—Major G. F. Penley, of the 16th Regiment Native Infantry, having produced a medical certificate of his inability to perform the active duties of his profession, is transferred to the Invalid Establishment.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,*  
E. M. WOOD, Lieut. Col. *Secy. to Govt.*

---

### MARINE DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 7th January 1839.*

No. 1 of 1839.—The Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following Extract, paras. 1 and 2 of the Honorable Court's letter, No. 70, dated 24th October last, for information.

Para. 1. We have to acquaint you, that we have appointed the undormentioned persons, Volunteers for the Indian Navy, vizt,

Mr. George Norris Adams.  
,, Andrew Timbrell.  
,, Henry Oceanus Cook.  
,, Frederick St. Lawrence Pratt.

2nd. Their Rank will be settled at a future opportunity.

*[By order of the Honorable the Governor in Council,*  
E. M. WOOD, Lieut. Col. *Secy. to Govt.*



## List of unclaimed packages in the Custom House.

Number of packages.	To whom addressed.	By what Ship imported.
1 Box.	Major Stalker, 19th regiment B. N. I.	Unknown.
1 "	Lieut. E. Welland, artillery, care of Leckie and Co.	Java.
1 "	Lieut. Snell, 7th regiment, Madras L. C. at Jaulnah, care of Leckie and Co.	Inglis.
1 "	Captain Gillett.	Malabar.
1 "	Marked S. R. I.	Cleveland.
1 "	Captain J. Hale, 22nd B. N. I. care of Leckie and Co.	Childe Harold.
1 "	Charles H. Berthon, H. C. Naval Service.	Inglis.
1 "	Marked C. M.	Unknown.
1 "	" W. M.	
1 "	" J. B.	
1 Parcel.	Wm. Huxham Esq. at Quilon.	Childe Harold.
1 "	Capt. J. P. Woodward, 9th regt. M. N. I. care of W. Roberts Esq.	Unknown.
1 Box.	Mr. J. D. Jones, H. C. S. Elphinstone.	
1 "	Cornet Coles, 4th light dragoons.	
1 "	Marked 100 feet	Childe Harold.
1 "	Capt. T. E. Rogers, I. N. care of Pestonjee Bhiccajee.	
1 Parcel.	Mr. Beal.	Severn.
1 "	Captain J. Walker, care of Forbes and Co.	Ditto.
1 Box.	G. E. Christopher Esq. 2nd regt B. L. C. at Neemuch.	Lady Raffles.
1 "	Lieutenant Fenwick, 10th regiment native infantry.	Unknown.
1 "	Mark S.	
1 "	" T.	
1 "	" S. D.	Inglis.
1 "	Captain Johnston, care of Forbes and Co.	
1 "	Mrs. Baungardt, care of Pallonjee Dhunjee, merchant.	Lady Feversham.
1 "	J. W. Woodcock Esq. Byculla Club.	
1 "	Lieutenant C. R. Gwatkin, 60th regiment N. I.	
1 "	Miss Rose, Government House.	
1 "	Captain Moore, 17th regiment.	Unknown.
1 "	G. Ashburne Esq.	
1 "	Marked B.	Ditto.
1 "	Captain Hughes, 7th light cavalry.	Caledonia.
2 Packages.	Ward Room Officers, H. M. ship "Wellesley".	Cambridge.
1 Box.	F. Aorshead, H. M. ship "Favorite".	Ditto.
3 Casks.	Marked [E].	Bombay Castle.

Parties applying for such boxes or packages, will have the goodness to send invoices or bills, shewing the contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this office.

W. C. BRUCE,  
Collector of Customs.

Bombay, 9th January 1839.

## P A C K E T S .

The Acting Post Master General has the honor to notify, that Packets for the reception of letters for dispatch by the following vessels are open at this office.

Names of Vessels.	Agents.	Date of intended Departure.	To what port.	Touching where.
H. C. S. Hugh Lindsay	Superintendent Indian Navy	19th January	Suez	
A Steamer	Ditto	25th February	Ditto	
Mangalore	Messrs. Remington & Co.	12th Ditto	China	
Emily Jane	Do. Ritchie Steuart & Co.	15th Ditto	Lintin	
John Marsh	Do. Dirom Carter & Co.	20th Ditto	China	
Corubia	Do. Ritchie Steuart & Co.	25th Ditto	Liverpool	
Sir E. Paget	Do. Skinner & Co.	Ditto ditto	London	Cape.
Lady Feversham	Do. Dirom Carter & Co.	1st February	Ditto	Ditto
Balfour	Do. Ditto	Ditto ditto	Liverpool	
Ardaseer	Lo. Cursetjee Cawasjee & Co.	With quick despatch	China	

As a general rule, the Packets for sailing Ships will be closed on the evening before the date of dispatch.

Bombay, Genl. Post Office, 10th January 1839.

J. A. FORBES.  
Acty. Post Master General.



**Steam Department.**

Notice is hereby given, that it is the intention of the Honorable the Governor in Council to dispatch a Steamer for Suca, on Monday the 25th proximo.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council.*  
**E. M. WOOD, Lieut. Col.**  
*Secy. to Govt.*

*Bombay Castle. 9th January 1839.*

**GENERAL DEPARTMENT.**

With reference to the Government Notification dated the 21st of November 1835, placing the Medical Officer at Dharwar on the footing of an Assistant Surgeon employed with a Foreign Residency, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to declare, that the Civil Medical Duties at Dharwar, are not for the future to be considered a "Political," but "Civil" charge, and that the salary of the Medical Officer shall be regulated accordingly.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council.*  
**W. S. BOYD,**  
*Actg. Secy. to Govt.*

*Bombay Castle, 8th January 1839.*

**Advertisement.**

Tonnage is required for the conveyance of 3 Packages containing Mathematical Instruments to England, of the undermentioned dimensions, vizt.

	Length.	Breadth.	Depth.
	F. I.	F. I.	F. I.
No. 1	5 "	1 ¾	1 ¼
No. 2	3 "	1 11	1 8
No. 3	2 7	1 9½	1 6½

**R. OLIVER, Capt. R. N.**  
*Superintendent I. N.*

*Bombay, 9th January 1839.*

**Notice.**

The Honorable the Governor in Council having been pleased to sanction the Floating Light being stationed at the Rock throughout the year hitherto kept there during the Monsoon only.

It is notified for general information, that the Light Vessel will take up that station from the 15th instant.

*By order of the Supt. I. N.*  
**A. H. NOTT,**  
*Assist. Supt. I. N.*

*Bombay, 8th January 1839.*

**Notice**

Sealed tenders will be received at the Mint Engineer's office until 12 o'clock on Wednesday the 16th instant, for the daily removal of the Ashes and Rubbish produced in the Mint, from that date for one year.

The Ashes and Rubbish to be deposited on the Esplanade, or in such places as may be pointed out by the Mint Engineer. Further information on the subject may be had on application at the Mint Engineer's office.

**H. B. TURNER,**  
*Mint Engineer.*

*Bombay, 9th January 1839.*

**Civil Appointments, &c.**

**GENERAL DEPARTMENT.**

*Bombay Castle, 3rd January 1839.*

Mr. W. H. Harrison having returned to the Presidency, under date the 25th ultimo, the unexpired portion of the leave granted him, under date the 25th April last, is cancelled.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,*  
**W. S. BOYD,**  
*Actg. Secy. to Govt.*

**TERRITORIAL DEPARTMENT.**  
**REVENUE.**

*Bombay Castle, 7th January 1839.*

Mr. W. E. Frere, to act as first assistant to the collector and magistrate of Poona.

Mr. W. Escombe, acting first assistant to the collector of Poona, is allowed leave of absence for one month, from the 5th instant, preparatory to his departure for Egypt.

*Bombay Castle, 9th January 1839.*

Mr. W. C. Andrews, acting principal collector of Surat, proceeded with the sanction of Government, on deputation, into the districts, on the 26th ultimo.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council.*  
**L. R. REID,**  
*Actg. Chief Secy.*

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

*Bombay Castle, 7th January 1839.*

Mr. W. Howard assumed charge of the office of acting advocate general and president of the committee for the management of the house of correction, on the 31st ultimo.

*Bombay Castle, 9th January 1839.*

The Judges of the Supreme Court of Judicature have been pleased to make the following appointments.

Oswald William Ketterer Esq. to act as Registrar on the Ecclesiastical side and Examiner on the Equity side of the Supreme Court, and to be Common Assignee for the relief of insolvent debtors, during the absence of Spencer Compton, Esquire, who has obtained leave to proceed to Egypt on sick certificate, or until further orders.

Oswald William Ketterer Esq. to be Clerk to the Honorable Sir John Wither Awdry from the 1st instant.

Robert Xavier Murphy, Esq. to be Mahratta Translator and Interpreter from the 1st instant, and to be Officiating Chief Translator during the remainder of the leave of absence granted to John Vaupell Esq. under the order dated the 8th ultimo.

The leave of absence granted to Mr. H. Brown, acting judge and session judge of the Conkan, under date the 19th ultimo, is cancelled, and that gentleman is allowed leave of absence for a period of twenty days from the 20th instant, under section xiv. of the absentee regulation, to proceed to the Mahabuleshwur Hills.

Mr. T. C. Loughnan, acting assistant judge and session judge at Dharwar, is allowed leave of absence from his former station at Broach, from the 11th to the 28th of October last.

**POLITICAL DEPARTMENT.**

*Bombay Castle, 9th January 1839.*

The leave of absence on sick certificate, granted to Mr. E. H. Briggs, 2nd assistant to the political commissioner for Guzerat, and resident at Baroda, under date the 5th ultimo, is extended to the 1st proximo.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,*  
**J. P. WILLOUGHBY,**  
*Secy. to Govt.*

**Military Arrivals and Departures.**

**ARRIVALS.**

28th Decr.—Lieut. Terry, artillery, from Baroda.

3rd January 1839.—Ensign E. Bowen, 26th regt. from Hursale.



- Do. 4th.—Lieut. R. Poore, 4th Dragoons, from Kirkee.
- Do. do.—Major Gibson, artillery, from Ahmednuggur.
- Do. 5th.—Captain Partridge, 18th regt. from Baroda.
- 6th do.—
  - Major Penley,
  - Lieut. S. Landon,
  - Do. Jopp,
  - Ensign Rigby,
  - Asst. Surg. Edwards,
 } 16th regt. from Da-poollee.
- 7th do.—2nd Lieut. Burke, engineers, from Panwell.
- Do. do.—
  - Surgeon J Inglis,
  - Major Cracklow,
  - Lieut. Rooke,
  - Ditto Lewis,
  - Ditto Shaw,
  - Ditto Boye,
  - Ditto A. G. Shaw,
  - Ensign Beale,
  - Ditto Cowper,
  - Ditto McDonald,
  - Ditto Evans,
 } 22nd R. from Belgaum.

- Do. do.—Major Cocke, H. B. from Poonah.
- Do. 8th.—Captain Harrison, 4th dragoons, from ditto.
- Do. do.—Brevet Captain Bromwich, from ditto.
- Do. do.—Ensign Price, 4th regiment N. I. from Tannah.
- Do. do.—Lieut. and Adjt. Hughes G. P. B. from Kaira.
- Do. do.—Do. J. C. Supple, 13th regt. N. I. from Deesa.

DEPARTURES.

- 3rd Jany.—Capt G. Peacock, 51st M. N. I. to Secunderabad.
- Do. do.—Do. Jameson, Staff, to Cape.
- Do. do.—Major Everest, H. M. 6th Foot, to Deccan.
- Do. do.—Lieut. Dyke, H. M. 6th Foot, to England.
- Do. do.—Major Worthy, to ditto.
- Do. do.—Lieut. J. Hartley, Dept. Commy. Genl. to Cape of Good Hope.
- Do. 5th.—Do. J. H. Burke, Engineers, to Southern Concan.
- Do. do.—Do. H. Wood, Engineers, to Poonah.
- Do. 7th.—Col. G. Hunter, C. B. 49th regt. to Nee-much.
- Do. do.—Lieut. J. G. Gaitskell, 26th regt. to Meerut.
- Do. 8th.—Ensign Whitehill, 10th regt. N. I. to Poonah.
- Do. do.—Lieut. F. Westbrooke, 18th regt. to Baroda.
- Do. do.—Captain Partridge, 18th regt. N. I. to Neilgherries.
- Do. do.—2nd Lieut. J. H. Burke, engineers, to Southern Konkun.
- Do. do.—Lieut. Erskine, 63rd regt. to Lucknow.
- Do. do.—Ensign G. S. A. Anderson, 18th regt. N. I. to Baroda.

Town Major's Office, 9th Jan. 1839.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS.

- 3rd Jany.—Ship Cavendish Bentinck, W. D. Missiter, master, from Calcutta, 3rd December 1838.
- Passenger.—Mr. W. H. Master, country service.
- 6th do.—Ship Lancaster, D. Campbell, master, from Liverpool, 25th August 1838.
- 7th do.—Brig Jane, H. R. Wilkinson, master, from the West Coast of Sumatra, 15th December 1838.
- 8th do.—Ship Scaleyby Castle, Wm. Morgan, master, from Manilla, 23rd November, and Singapore 7th December 1838.
- Passengers.—Don Francisco Duarso—Mrs. Duarso—4 Chinamen—and 6 natives.
- 9th do.—H. M. Ship Wellesley, Thomas Maitland esqr. captain, from Trincomalie 15th, and Colombo 21st December 1838.

DEPARTURES.

- 2nd Jany.—The E. I. C. Steamer Atalanta, R. Lowe esqr. Commauder, to Suez.
- Passengers.—Mr. and Mrs. W. Stubbs, one child and family—Mrs. Onslow, and 5 children—Sir Herbert Compton—Miss Compton—Rear Admiral Sir Charles Malcolm—Major Geo. Lee, of H. H. Nizam's service—Doctor Smyttan—Spenser Compton esqr.—major and Mrs. McLeod—Hon'ble P. Anstruther, and Lady—J. W. Whitehead esqr.—Mr. Josiah Rheneus—Mr. W. Young—Mr. Theophilus Heal—

- Commander J. H. Rowband, I. N.—R. Jump esqr.—Mr. Paul de La Geronneire—Mr. Francis Var de Paul—Mr. Van D. Bosch—Don Mathies de Meer Monsieur Barrote—7 European and 8 native servants.
- 3rd do.—Ship Malabar, R. Pollock, master, to Cape of Good Hope, and London.
- Passengers.—Lady Jackson and 2 children—Mrs. Worthy and 3 children—Mrs. Bate—Mrs. Peat and 2 children—Mrs. Owen—Mrs. Campbell—Mrs. Jameson and 2 children—Mrs. Brownrigg and 3 children—Mrs. Gosling—Mrs. Hartley—Mrs. LeMessurier and 2 children—major Worthy—captain Jameson—Lord C. Gordon—A. LeMessurier esqr.—F. Browning esqr.—Lieut. Hartley esqr.—Dynie esqr.
- 5th do.—Ship Futtag Rymon, Shaboo Bin Tyeb, nacoda, to Malabar Coast, and Red Sea.
- 6th do.—Ship Thetis, W. Boothby, master, to Penang. Passengers.—5 natives.
- 7th do.—Grab Brig Luxeeme Pursad, Amber Bin Sallay, nacoda, to Callicut.

D. ROSS, Master Attendant.

Bombay, 9th January 1839.

Unclaimed Letters.

POST LETTERS.

- 1 H. H. Agor Esqr. 4th Officer of the Charles Grant, care of Cursetjee Cawasjee Esqr. Bombay.
- 1 Mr. J. Howell .....
- 1 Lieut. C. W. Maude, 18th Regt. N. I. .... do.
- 1 Mrs. J. P. Thompson, Middleton Row.... do.
- 1 Captain H. Robeson .....
- 1 Line Serjt. Parsons, Pension Establishment. do.
- 1 Mr. Conductor Kelly..... do.
- 1 Fordool Khan .....
- 1 Vedaram Foujdar..... do.
- 1 Anaram Govely .....
- 1 Nursayee Soortee, B. E. Regt. Colaba, Servt. to Captain Ashburner .....
- 1 Mr. Joze Tholentino Fernandes, Shopkuper. do.
- 1 V. Mohunjee .....
- 1 Lallass Anundjee .....
- 1 Mr. Agostinho da Silva, to the care of Mr. Mathues de Braganza, Shopkeeper, Fort. .... do.
- 1 Nanna Narrayen, care of H. H. the Raja of Jabwah .....
- 1 Postonjee Hormoiee .....
- 1 Masum Sahib .....
- 1 Jemsatjee Herajee .....
- 1 Messrs. Miguel Naick and Jose Lobo. .... do.
- 1 Shaik Husman, Butler Bossaree Mohala. .... do.
- 1 Sewdill Chowdry .....

SHIP LETTERS.

- 1 Miss Gibbon, Colonel J. Gibbon.... ..Bombay.
- 1 W. W. Smith..... .. do.
- 1 Goucladass Lela Esq... .. do.
- 1 W. Ruttonjee Pestanjee Dorabjee Mherjee. do.
- 1 W. R. Crawford, No. 5 Chowpatty Road. do.
- 1 Shaik Dhye Bin Own..... .. do.
- 1 Mr. J. Anderson, Medl. Apprentice B. E. R. do.
- 1 Ramah Servant to H. W. Morris Esqr. .... do.
- 1 Captain Briolle..... .. do.
- 1 A. Durham Esq. Medical Establishment. do.
- 1 W. J. McKechnie..... .. do.

J. A. FORBES, Acting Post Master General.

Bombay, 9th Jany. 1839.

High water in the harbour under the following dates.

1839.	A. M. P. M.		
	H.	M.	H. M.
Jany. 10th Thursday.....	6	7	6 40
.. 11th Friday.....	7	17	7 55
.. 12th Saturday.....	8	29	9 2
.. 13th Sunday.....	9	30	9 59
.. 14th Monday.....	10	25	10 52
.. 15th Tuesday.....	11	15	11 37
.. 16th Wednesday.....	11	58	00 00

It is requested, that advertisements and the translations, of any length, may be sent to this office on Tuesday evening, and those of a few lines only, by noon of Wednesday.

Printed and Published by F. D. RAMOS, at the Government Press, APOLLO STREET.